

Lares

EN Quick Guide
DE Kurzanleitung
FR Guide succinct
ES Guía rápida
IT Guida rapida

PT Guia rápido
NL Korte handleiding
RU Краткая инструкция
AR ليل المختصر



Rev. A

Feb. 22

Steelcase®

© 2022



The quick guide is online available at:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Lares

1. Safety instructions



WARNING

Risk of injury or damage to the desk!

- ▶ This desk can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the desk, and understand the dangers associated with using the desk.
- ▶ Children are not allowed to play with the device.
- ▶ Children are not allowed to carry out cleaning tasks or user's maintenance tasks.



WARNING

Risk of injury or damage to the desk!

The desk may be unstable if parts or fasteners are not tight. Make sure:

- ▶ the desk is regularly serviced;
- ▶ the desk is not used if damaged;
- ▶ always grab the desk at the underframe to transport or move it;
- ▶ only spare parts are used that originate from the manufacturer. (*see 8. Service and contact details*)



DANGER

Danger from electrical voltage!

- ▶ Attach or detach connectors only when the device is de-energized.
- ▶ Do not earth electrical devices on the table frame.
- ▶ Rectify defects such as loose connections and damaged cables immediately.

2. Technical data

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Height (in mm)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Length (in mm)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Depth (in mm)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 - 1600
Temperature range at the setup location	+5°C to +35°C				

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Relative humidity	5% to 80% (non-condensing)				
Maximum load capacity	75 kg / 750 N				
Materials	Structural steel frame, melamine top, ash wood				

i The type plate is located under the desktop.

3. Intended use

i Intended use also includes following all instructions in the quick guide.

The **Lares** product is exclusively designed to be used as office furniture for commercial use. Any other use or use beyond the specified intended use is considered improper use.

Improper use of the product can result in a risk to life and limb or material damage. For these reasons, improper use is prohibited. In the case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly. Improper use includes:

- Use as a climbing aid
- Sit and stand on the desk
- Outdoor use
- Use in damp room

4. Product description

Lares is an ideal fit for today's adaptable workplace. With its desks, benches and meeting tables, it allows for both collaboration and individual concentration – transforming any space to meet people's needs throughout the day.

The **Lares desking range** provides the perfect balance between design and technical functionality. It integrates a breadth of finishes and organic shapes as part of its design, offering a wide variety of customization possibilities through its metal and mixed wood feet.

Components:

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Melamine top with or without different types of top access	Melamine top with different types of top access	Melamine top with different types of top access	Melamine top with different types of top access	Melamine top with different types of top access
Steel structure (1 beam attached to fix the legs)	Steel structure (2 beams) or cable tray to fix the legs	Steel or ash legs (attached directly to the top) with plastic glides for levelling	Steel structure (1 or 2 beams attached to fix the legs)	Steel structure (2 beams attached to fix the legs)
Steel or ash legs with plastic glides for levelling and plastic parts to fix the legs to the top	Steel or ash legs with plastic glides for levelling and plastic parts to fix the legs to the top	Cable tray or net for cable management	Steel or ash legs with plastic castors	Steel or ash legs with plastic glides for levelling
Cable tray or net for cable management			Cable tray or net for cable management Footrest optional	Cable tray or net for cable management

Accessories:

- Modesty Panel for **Lares Desk**, **Lares SE** and **Lares Mobile** available
- Desk Organizer with power socket for **Lares Desk**, **Lares SE** and **Lares Mobile** available
- Mid Rail with power socket for **Lares Bench** available



CE marking. Used to symbolise the conformity of the product with the applicable requirements that the European Community places on the manufacturer.



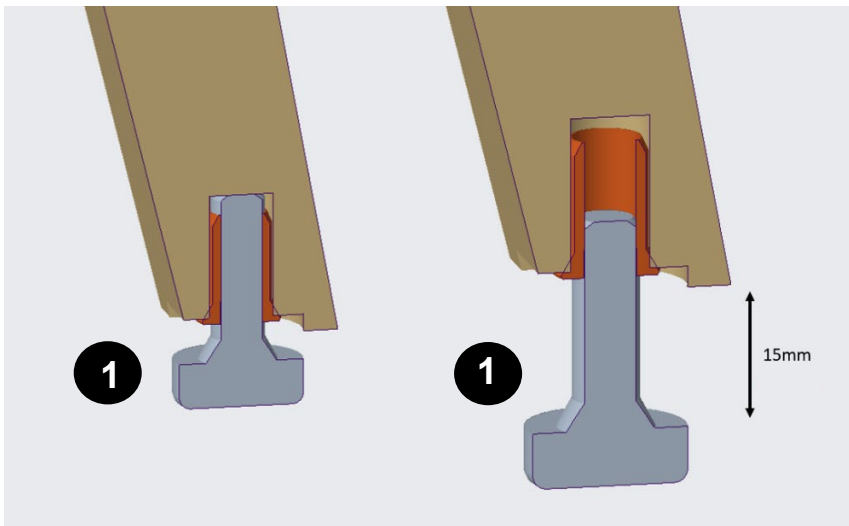
CE-Label of the Desk Organizer is located under the table, on the narrow side of the metal sheet.

CE-Label of the Mid Rail is located on the bottom side of the cable tray.

5. Operating and adjusting

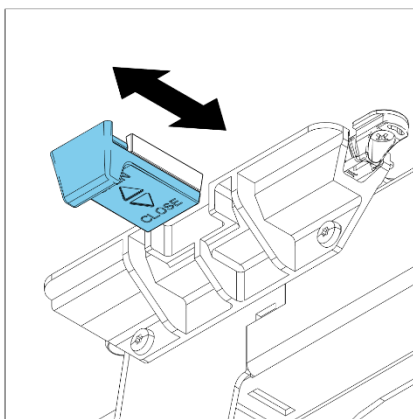
5.1 Height adjustment:

For a desk that has already been set up, the following applies: Before you carry out the height adjustment, remove any objects that may be present from the desktop.

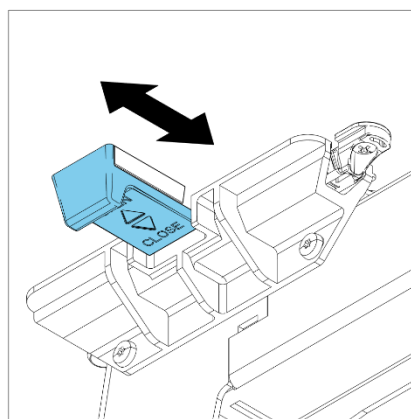


1 Adjusting Glide

Lares Desk and **Lares Bench** are supplied with sliding tops. The sliding top makes it possible to have access to the cable tray. There are two locks under the tabletop.



Left picture: open position



Right picture: closed position

Moving sliding top	Closing sliding top
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Release the locks under both sides. ▶ Pull out the sliding top until it stops. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Push back the sliding top. ▶ Fix the locks under both sides.

5.3 Adjusting castors

Lares Mobile is supplied with castors under the table legs.



Fixing castors	Releasing castors
▶ Press down the lock.	▶ Push up the lock.

6. Maintenance work



Only use suitable tools for all activities and be sure to contact our customer service department to clarify how to proceed.

6.1 Functional check

The components of the **Lares** products must be checked for correct functioning at regular intervals.

Interval	Inspection point	Functional check	Required conditions	Measure (if required)
During assembly	Frame parts	Positions of the glides	Glides completely inserted in the leg	Insert the glides into the legs
Regularly	Melamin top	Check general state	No damage	replace
	Frame screws	Check tightness	Not loose	retight
	Top screws	Check tightness	Not loose	retight

EN

7. Cleaning and care

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastics, metals, etc.).

- ▶ Clean the desk surface regularly and if visibly soiled.
- ▶ Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components.

8. Service and contact details

Manufacturer
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Germany

LineOne EMEA
E-mail:

Telephone: +49 (0) 8031 405 – 111
DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Die Kurzanleitung ist online verfügbar unter:

www.steelcase.com/eu-de/ > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Suche: Lares

1. Sicherheitshinweise



WARNUNG

Gefahr von Verletzungen oder Beschädigung des Tisches!

- ▶ Dieser Tisch kann auch von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder im sicheren Gebrauch des Tisches unterwiesen werden und die sich ergebenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Tisch spielen.
- ▶ Vom Benutzer durchzuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern übernommen werden.



WARNUNG

Gefahr von Verletzungen oder Beschädigung des Tisches!

Der Tisch ist möglicherweise instabil, wenn Bauteile oder Verbindungselemente nicht ordnungsgemäß fest angebracht sind. Stellen Sie sicher, dass:

- ▶ der Tisch regelmäßig gewartet wird.
- ▶ nicht benutzt wird, wenn Beschädigungen vorliegen.
- ▶ der Tisch zum Transportieren oder Verschieben stets am Untergestell angefasst wird.
- ▶ nur Originalersatzteile des Herstellers verwendet werden. (*siehe Punkt 8. „Service und Kontaktinformationen“*)



GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen bzw. stecken.
- ▶ Elektrische Geräte nicht am Schreibtischgestell erden!
- ▶ Mängel, wie lose Verbindungen oder beschädigte Kabel, sind sofort zu beheben.

2. Technische Daten

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Höhe (in mm)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Länge (in mm)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Tiefe (in mm)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 – 1600
Temperaturbereich am Aufstellort	+5 °C bis +35 °C				
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 80 % (nicht kondensierend)				
Maximale Nutzlast	75 kg / 750 N				
Materialien	Stahlrahmen, Melamin-Tischplatte, Esche				



Das Typenschild befindet sich unter der Tischplatte.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung



Alle Hinweise in der Kurzanleitung müssen beachtet werden, um eine bestimmungsgemäße Verwendung sicherzustellen.

Lares Produkte sind ausschließlich für die Verwendung als Büromöbel im gewerblichen Einsatzbereich konzipiert. Jede andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuelle Schäden und keine Garantie für die Funktionstüchtigkeit der Komponenten. Bestimmungswidrige Verwendungen sind zum Beispiel:

- Verwendung als Aufstiegshilfe
- Sitzen und Stehen auf dem Schreibtisch
- Verwendung im Außenbereich
- Verwendung in einem Feuchtraum

4. Produktbeschreibung

Lares Produkte passen perfekt zum heutigen flexiblen Arbeitsplatz. Lares Schreibtische, Bänke und Konferenztische ermöglichen beides: Gemeinsames arbeiten und Konzentration des Einzelnen – sie verwandeln jeden Raum entsprechend der tagtäglichen Bedürfnisse der Menschen.

Design und Funktion sind bei der **Lares Desk Produktreihe** perfekt aufeinander abgestimmt. Das Design kombiniert eine breite Palette von Oberflächenausführungen und organischen Formen, wobei die Füße aus Metall oder Mischholz zahlreiche individuelle Anpassungsmöglichkeiten bieten.

Komponenten:

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Melamin-Tischplatte mit oder ohne verschiedenen Zugangsmöglichkeiten Stahlgestell (1 Träger zum Befestigen der Beine) Beine aus Stahl oder Esche mit Kunststoff-Stellschrauben zum Höhenausgleich des Tisches und Kunststoffteilen zur Befestigung der Beine an der Tischplatte. Kabelablage oder Netz zum Kabelmanagement	Melamin-Tischplatte mit verschiedenen Zugangsmöglichkeiten Stahlgestell (2 Träger) oder Kabelablage zur Befestigung der Beine Beine aus Stahl oder Esche mit Kunststoff-Stellschrauben zum Höhenausgleich des Tisches und Kunststoffteilen zur Befestigung der Beine an der Tischplatte.	Melamin-Tischplatte mit verschiedenen Zugangsmöglichkeiten Beine aus Stahl oder Esche (direkt an der Tischplatte angebracht) mit Kunststoff-Stellschrauben zum Höhenausgleich des Tisches Kabelablage oder Netz zum Kabelmanagement	Melamin-Tischplatte mit verschiedenen Zugangsmöglichkeiten Stahlträger (mit 1 oder 2 Trägern zur Befestigung der Beine) Beine aus Stahl oder Esche mit Kunststoff-Rollen Kabelablage oder Netz zum Kabelmanagement Optionale Fußablage	Melamin-Tischplatte mit verschiedenen Zugangsmöglichkeiten Stahlgestell (mit 2 Trägern zur Befestigung der Beine) Beine aus Stahl oder Esche mit Kunststoff-Stellschrauben zum Höhenausgleich des Tisches Kabelablage oder Netz zum Kabelmanagement

Zubehör:

- Knieraumblende erhältlich für **Lares Desk**, **Lares SE** und **Lares Mobile**
- Schreibtisch-Organizer erhältlich für Steckdose für **Lares Desk**, **Lares SE** und **Lares Mobile**
- Mittlere Schiene mit Steckdose erhältlich für **Lares Bench**

DE



CE Kennzeichnung. Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.

Das CE-Kennzeichen des Schreibtisch-Organizers befindet sich unter dem Tisch, auf der schmalen Seite des Blechs.



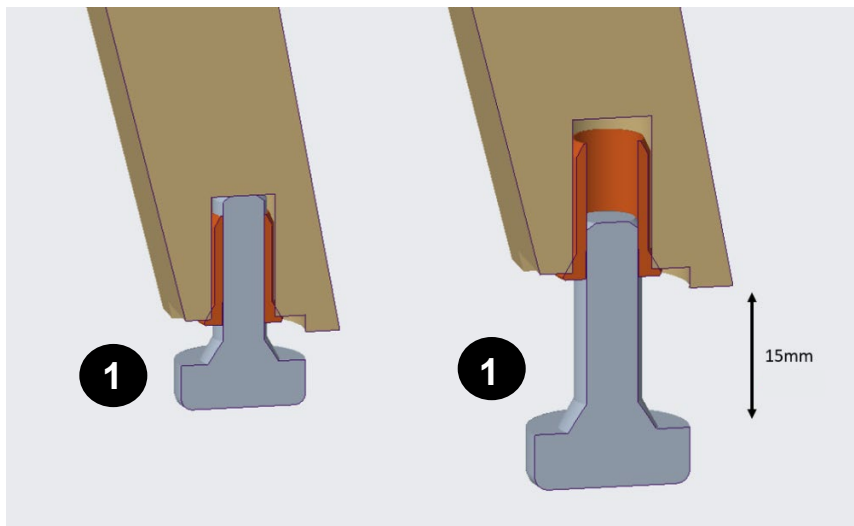
Das CE-Kennzeichen der mittleren Schiene befindet sich auf der Unterseite der Kabelablage.

5. Bedienung und Einstellung

5.1 Höhenverstellung:

Um Bodenunebenheiten auszugleichen, kann jedes Bein mit einer Stellschraube um bis zu 10 mm erhöht werden.

Für einen bereits aufgestellten Schreibtisch gilt: Vor dem Anpassen der Tischhöhe müssen alle Gegenstände von der Tischplatte entfernt werden.



1 Stellschraube

5.2 Schiebeplatte

Lares Desk und **Lares Bench** haben Schiebepplatten. Die Schiebeplatte ermöglicht den Zugang zur Kabelablage. Zwei Verriegelungen befinden sich unter der Tischplatte.

DE

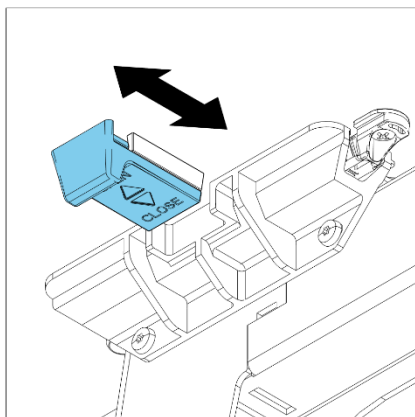


Bild links: Geöffnete Stellung

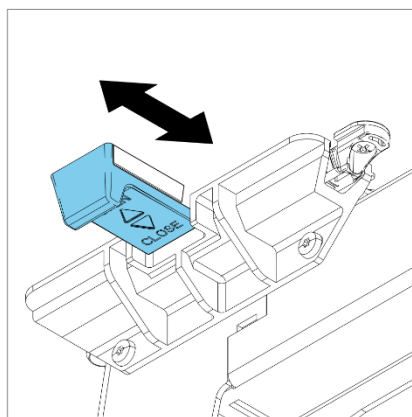


Bild rechts: Geschlossene Stellung

Schiebeplatte bewegen

- ▶ Die Verriegelungen unter beiden Seiten lösen.
- ▶ Schiebeplatte bis zum Anschlag herausziehen.

Schiebeplatte schließen

- ▶ Schiebeplatte zurückschieben.
- ▶ Die Verriegelungen unter beiden Seiten schließen.

5.3 Rollen einstellen

Die Beine von **Lares Mobile** sind mit Rollen ausgestattet.



Rollen feststellen

- ▶ Verriegelung nach unten drücken.

Rollen lösen

- ▶ Verriegelung nach oben drücken.

6. Instandhaltung



Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden und unbedingt unseren Kundenservice kontaktieren, um das weitere Vorgehen abzuklären.

6.1 Funktionsprüfung

Die Funktionstüchtigkeit der einzelnen Komponenten der **Lares** Produkte sollte in regelmäßigen Abständen geprüft werden.

Intervall	Prüfpunkt	Funktionskontrolle	Erforderliche Zustände	Maßnahme (falls erforderlich)
Bei Montage	Rahmenteile	Position der Stellschrauben	Stellschrauben vollständig in die Beine eingeschraubt	Stellschrauben in die Beine einschrauben
regelmäßig	Melamin-Tischplatte	Gesamtzustand prüfen	Keine Beschädigung	Austauschen
	Rahmenschrauben	Auf festen Sitz prüfen	Nicht locker	Nachziehen
	Obere Schrauben	Auf festen Sitz prüfen	Nicht locker	Nachziehen

DE

7. Reinigung und Pflege

Darauf achten, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall usw.) geeignet sind.

- ▶ Die Tischoberfläche in regelmäßigen Abständen sowie bei sichtbarer Verschmutzung reinigen.
- ▶ Regelmäßig verdeckte und sichtbare Komponenten mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.

8. Service und Kontaktinformationen

Hersteller
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 8031 405 – 111
E-Mail: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Le guide rapide est disponible en ligne sur :

[www.steelcase.com\eu-fr\ > Ressources Design > Documents > Guides d'utilisation -> Recherche : Lares](http://www.steelcase.com\eu-fr\>Ressources%20Design%20Documents%20Guides%20d'utilisation->Recherche:Lares)

1. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou de détérioration du bureau !

- ▶ Ce bureau peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont placées sous la supervision d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et si elles comprennent les risques liés à son usage.
- ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de réaliser les tâches de nettoyage et de maintenance à la charge de l'utilisateur.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou de détérioration du bureau !

Le bureau peut être instable si des pièces ou fixations ne sont pas serrées. Veuillez vous assurer que :

- ▶ le bureau est entretenu à intervalles réguliers ;
- ▶ le bureau n'est pas utilisé en cas de détérioration ;
- ▶ le bureau doit toujours être saisi au niveau du piètement pour le transporter ou le déplacer ;
- ▶ et seules les pièces de rechange du fabricant doivent être utilisées. (*voir point 8. Service et coordonnées*).



DANGER

Danger émanant de la tension électrique !

- ▶ Uniquement brancher ou débrancher les connecteurs après avoir interrompu l'alimentation électrique du dispositif.
- ▶ Ne pas relier de dispositifs électriques à la terre sur le piètement de la table.
- ▶ Réparer immédiatement les défauts tels que les connexions desserrées et les câbles endommagés.

2. Caractéristiques techniques

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Hauteur (en mm)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Longueur (en mm)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Profondeur (en mm)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 - 1600
Plage de températures sur le site d'installation	+5 °C à +35 °C				
Humidité relative	5 % à 80 % (sans condensation)				
Capacité de charge maximale	75 kg / 750 N				
Matériaux	Piètement en acier de construction, plateau en mélamine, bois de frêne				



La plaque signalétique se trouve sous le plateau.

3. Utilisation prévue



L'utilisation prévue comprend également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide rapide.

Le produit **Lares** est exclusivement conçu pour une utilisation professionnelle comme meuble de bureau. Toute autre utilisation ou utilisation dépassant le cadre de l'utilisation prévue est considérée comme incorrecte.

Une utilisation incorrecte du produit peut engendrer un danger pour la vie et la santé ou occasionner des dommages matériels. Pour ces raisons, toute utilisation incorrecte est interdite. Dans le cas d'une utilisation incorrecte, Steelcase décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir et ne peut pas garantir un fonctionnement correct des composants. Par utilisation incorrecte, on entend :

- Utilisation comme marchepied
- Position assise ou debout sur le bureau
- Utilisation en plein air
- Utilisation dans un local humide

4. Description du produit

Lares constitue la solution idéale pour le poste de travail évolutif moderne. Avec ses bureaux, ses benches et ses tables de réunion, il permet d'aménager un espace dédié à la fois à la collaboration et à la concentration individuelle – transformant chaque espace de manière à répondre aux besoins individuels tout au long de la journée.

La **gamme de bureaux Lares** incarne l'équilibre parfait entre design et fonctionnalités techniques. Son design intègre un large éventail de finitions et de formes organiques, offrant de nombreuses possibilités de personnalisation grâce à son piètement en métal et en bois.

Composants :

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Plateau en mélamine avec ou sans différents types d'accès au plateau Structure en acier (1 barre attachée pour la fixation des pieds) Pieds en acier ou en frêne avec patins en plastique pour la mise à niveau et pièces en plastique pour la fixation des pieds au plateau Goulotte ou filet tendu pour la gestion des câbles	Plateau en mélamine avec différents types d'accès au plateau Structure en acier (2 barres) ou goulotte pour la fixation des pieds Pieds en acier ou en frêne avec patins en plastique pour la mise à niveau et pièces en plastique pour la fixation des pieds au plateau	Plateau en mélamine avec différents types d'accès au plateau Pieds en acier ou en frêne (directement attachés au plateau) avec patins en plastique pour la mise à niveau Goulotte ou filet tendu pour la gestion des câbles	Plateau en mélamine avec différents types d'accès au plateau Structure en acier (1 ou 2 barres attachées pour la fixation des pieds) Pieds en acier ou en frêne avec roulettes en plastique Goulotte ou filet tendu pour la gestion des câbles Repose-pied optionnel	Plateau en mélamine avec différents types d'accès au plateau Structure en acier (2 barres attachées pour la fixation des pieds) Pieds en acier ou en frêne avec patins en plastique pour la mise à niveau Goulotte ou filet tendu pour la gestion des câbles

FR

Accessoires :

- Panneau de façade disponible pour **Lares Desk**, **Lares SE** et **Lares Mobile**
- Organisateur de bureau pour prise électrique disponible pour **Lares Desk**, **Lares SE** et **Lares Mobile**
- Rail intermédiaire avec prise électrique disponible pour **Lares Bench**



Marquage CE. Il atteste de la conformité du produit avec les exigences en vigueur, définies par la Communauté européenne pour le fabricant.



Le marquage CE de l'organisateur de bureau se trouve au-dessous de la table, sur le côté étroit de la tôle.

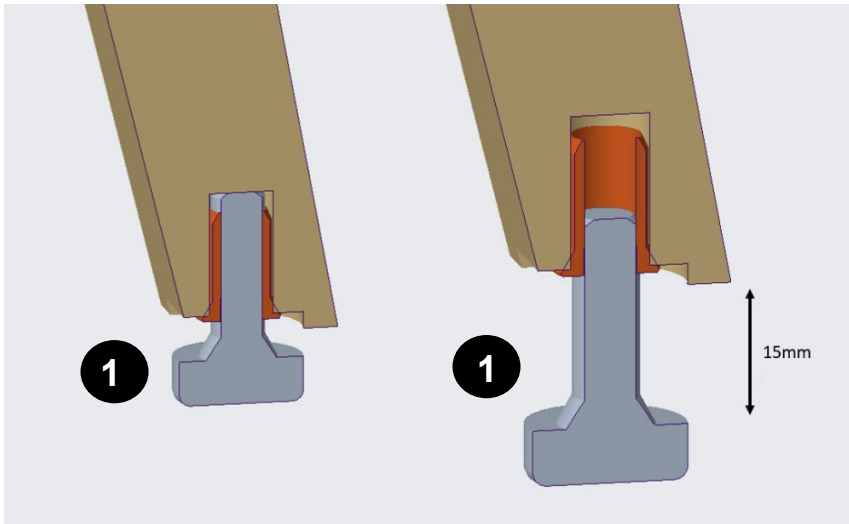
Le marquage CE du rail intermédiaire se trouve sur la face inférieure de la goulotte.

5. Utilisation et réglage

5.1 Réglage en hauteur :

Pour compenser les inégalités du sol, vous pouvez relever chaque pied de 10 mm au maximum à l'aide d'une vis de réglage.

Si le bureau est déjà installé, observer le point suivant : avant de procéder au réglage en hauteur, retirer tous les objets éventuellement posés sur le plateau du bureau.



FR

1 Réglage du patin

5.2 Plateau coulissant

Lares Desk et **Lares Bench** sont fournis avec des plateaux coulissants. Grâce au plateau coulissant, il est possible d'accéder à la goulotte. Il y a deux verrous au-dessous du plateau de la table.

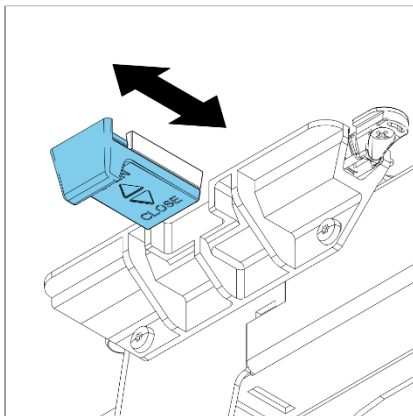


Photo de gauche : position ouverte

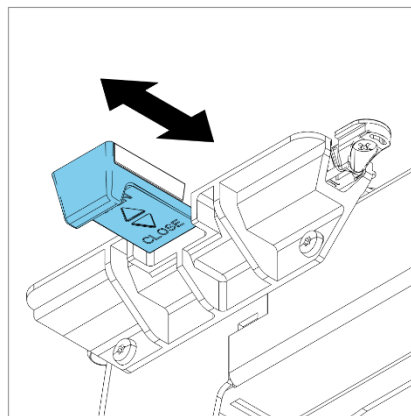


Photo de droite : position fermée

Déplacement du plateau coulissant

- ▶ Ouvrir les verrous sur le dessous des deux côtés.
- ▶ Tirer le plateau coulissant jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Fermeture du plateau coulissant

- ▶ Repousser le plateau coulissant.
- ▶ Fixer les verrous sur le dessous des deux côtés.

5.3 Réglage des roulettes

Lares Mobile est fourni avec des roulettes au-dessous des pieds de la table.



Blocage des roulettes	Débloquage des roulettes
▶ Abaisser le frein.	▶ Relever le frein.

6. Maintenance



Utiliser uniquement des outils appropriés à toutes les tâches et veuillez contacter notre service clientèle pour définir la procédure à suivre.

6.1 Contrôle fonctionnel

Le fonctionnement correct des produits **Lares** doit être contrôlé à intervalles réguliers.

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	Conditions requises	Mesure (si nécessaire)
Pendant l'assemblage	Pièces du piètement	Position des patins	Vis de réglage entièrement insérées dans les pieds	Insérer les vis de réglage dans les pieds
À intervalles réguliers	Plateau en mélamine	Contrôler l'état général	Aucun dommage	Remplacer
	Vis du piètement	Contrôler le serrage	Non desserrées	Resserrer
	Vis du plateau	Contrôler le serrage	Non desserrées	Resserrer

FR

7. Nettoyage et entretien

Utiliser uniquement des produits de polissage et de nettoyage adaptés aux matériaux respectifs (bois, plastiques, métaux, etc.).

- ▶ Nettoyer régulièrement la surface du bureau, et ce, notamment si elle présente des saletés visibles.
- ▶ Utiliser uniquement des produits de nettoyage adaptés aux matériaux respectifs pour nettoyer régulièrement les composants visibles et non apparents.

8. Service et coordonnées

Fabricant
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Munich
Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 8031 405 – 111

Courriel :
DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



La guía rápida está disponible online en:

www.steelcase.com/eu-es/ > Recursos de diseño > Documentos > Instrucciones de uso > Buscar: Lares

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones o de daños materiales en el escritorio!

- ▶ Este escritorio puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, bajo supervisión o si se les ha instruido en el uso seguro del escritorio y comprenden los peligros que se derivan de su uso.
- ▶ Este dispositivo no es un juguete para niños.
- ▶ No se debe permitir que los niños realicen las tareas de limpieza o mantenimiento.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones o de daños materiales en el escritorio!

Si alguna pieza o elemento de sujeción no está bien apretado, el escritorio podría perder estabilidad. Asegúrese de que:

- ▶ se realice con regularidad el mantenimiento del escritorio;
- ▶ el escritorio no se use si está dañado;
- ▶ el escritorio se agarre siempre por el bastidor para transportarlo o moverlo;
- ▶ solo se usen recambios originales del fabricante. (*consulte el apartado 8. Datos de servicio y contacto*)



PELIGRO

Peligro por tensión eléctrica.

- ▶ Enchufar o desenchufar los conectores únicamente si se desconectó la energía en el dispositivo.
- ▶ No poner en tierra los dispositivos eléctricos contra el marco del escritorio.
- ▶ Eliminar inmediatamente defectos como conexiones y cables sueltos.

2. Datos técnicos

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Altura (en mm)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Longitud (en mm)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Profundidad (en mm)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 - 1600
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +35 °C				
Humedad relativa	Del 5 % al 80 % (sin condensación)				
Capacidad máxima de carga	75 kg / 750 N				
Materiales	Bastidor de acero estructural, parte superior de melamina, madera de fresno				



La placa de características se encuentra en la parte inferior del escritorio.

3. Uso previsto



El uso previsto también incluye el cumplimiento de todas las instrucciones de la guía rápida.

El producto **Lares** está diseñado exclusivamente para el uso como mueble de oficina, con fines tanto privados como profesionales. Cualquier uso que difiera del previsto o lo sobrepase se considerará inadecuado.

El uso inadecuado del producto puede poner en riesgo la vida y la integridad física del usuario, así como dañar los materiales. Por este motivo, está prohibido cualquier uso inadecuado. En caso de uso inadecuado, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que se puedan producir ni garantiza que los componentes funcionen correctamente. El uso inadecuado incluye lo siguiente:

- uso como medio para llegar más alto,
- sentarse y ponerse de pie encima del escritorio,
- uso en exteriores,
- uso en entornos húmedos.

4. Descripción del producto

Lares es la solución ideal para el flexible puesto de trabajo moderno. Con sus escritorios, bancos y mesas para reuniones, permite tanto la colaboración como la concentración individual, permitiendo que cualquier lugar cumpla con las necesidades de personas durante el día.

La **variedad de los escritorios Lares** permite el perfecto balance entre el diseño y la funcionalidad técnica. Integra una amplia gama de acabados y de formas orgánicas como parte de su diseño, ofreciendo una amplia variedad de posibilidades de individualización a través de sus patas de metal y de madera mixta.

Componentes:

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
<p>La parte superior de melamina con o sin diferentes tipos de acceso</p> <p>Estructura de acero (1 viga para fijar las patas)</p> <p>Las patas de acero o de fresno cuentan con tornillos de ajuste de plástico para nivelar el escritorio y con piezas de plástico para fijar las patas en la parte superior.</p> <p>Bandeja de cables o red para la gestión de cables</p>	<p>La parte superior de melamina con diferentes tipos de acceso</p> <p>Estructura de acero (2 vigas) o bandeja de cable para fijar las patas</p> <p>Las patas de acero o de fresno cuentan con tornillos de ajuste de plástico para nivelar el escritorio y con piezas de plástico para fijar las patas en la parte superior.</p>	<p>La parte superior de melamina con diferentes tipos de acceso</p> <p>Las patas de acero o de fresno cuentan con tornillos de ajuste de plástico para nivelar el escritorio (unidas directamente a la parte superior).</p> <p>Bandeja de cables o red para la gestión de cables</p>	<p>La parte superior de melamina con diferentes tipos de acceso</p> <p>Estructura de acero (1 o 2 vigas para fijar las patas)</p> <p>Patas de acero o de fresno con ruedas de plástico</p> <p>Bandeja de cables o red para la gestión de cables</p> <p>Reposapiés opcional</p>	<p>La parte superior de melamina con diferentes tipos de acceso</p> <p>Estructura de acero (2 vigas para fijar las patas)</p> <p>Las patas de acero o de fresno cuentan con tornillos de ajuste de plástico para nivelar el escritorio.</p> <p>Bandeja de cables o red para la gestión de cables</p>

ES

Accesorios:

- Panel de modestia disponible para **Lares Desk, Lares SE y Lares Mobile**
- Organizador de escritorio para tomacorrientes disponible para **Lares Desk, Lares SE y Lares Mobile**
- Riel intermedia con tomacorrientes disponible para **Lares Bench**



Marca CE. Indica que el producto es conforme con los requisitos en vigor de la Comunidad Europea para el fabricante.



La etiqueta CE del organizador de escritorio se encuentra debajo de la mesa, en el espacio estrecho de la placa de metal.

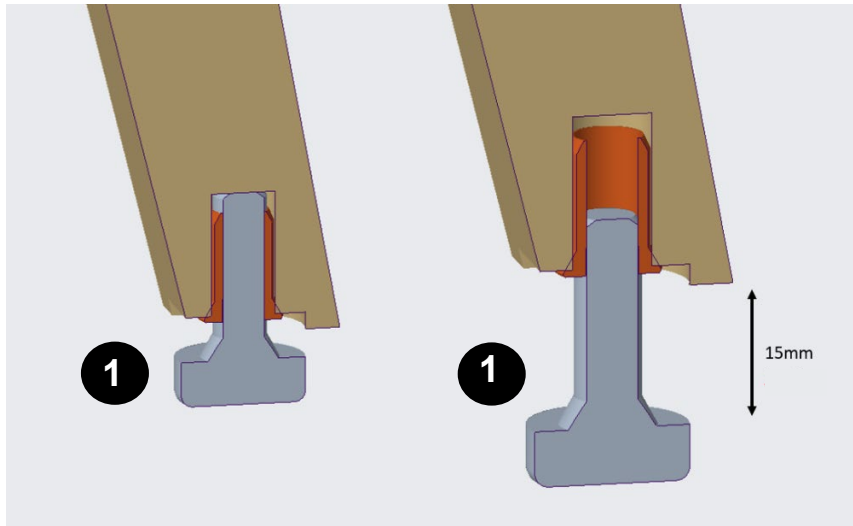
La etiqueta CE de la riel intermedia se encuentra en el lado inferior de la bandeja de cables.

5. Funcionamiento y ajuste

5.1 Ajuste de la altura:

Las patas están equipadas con un tornillo de ajuste que permite subirlas hasta 10 mm para compensar las irregularidades del suelo.

Si el escritorio ya está montado, antes de ajustar la altura hay que retirar todos los objetos de encima del mismo.



1 Riel de ajuste

5.2 Plancha ampliable

Los productos **Lares Desk** y **Lares Bench** cuentan con una plancha ampliable. La plancha ampliable permite tener acceso a la bandeja de cables. Debajo de la plancha del escritorio se encuentran dos cierres.

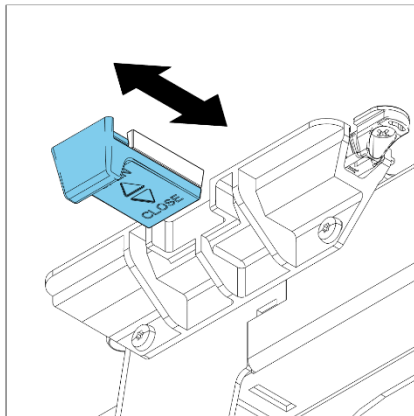


Imagen izquierda: posición abierta

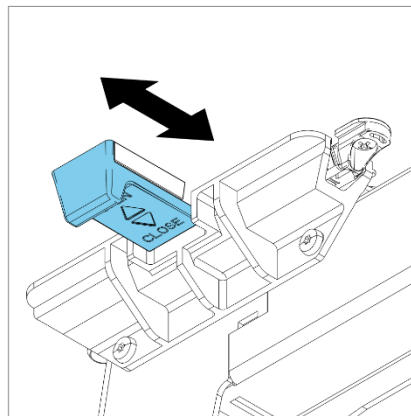


Imagen derecha: posición cerrada

Desplazar la plancha ampliable

- ▶ Abrir los cierres a ambos lados.
- ▶ Retirar la plancha ampliable hasta que se detenga.

Cerrar la plancha ampliable

- ▶ Replegar la plancha ampliable.
- ▶ Fijar los cierres a ambos lados.

5.3 Ajustar las ruedas

Lares Mobile cuenta con ruedas debajo de las patas del escritorio.



Fijar las ruedas

- ▶ Empujar el bloqueo hacia abajo.

Soltar las ruedas

- ▶ Levantar el bloqueo.

6. Mantenimiento



Utilice únicamente herramientas adecuadas para cada una de las actividades y contacte con el servicio de atención al cliente ante cualquier duda.

6.1 Comprobación

Los componentes de los productos **Lares** deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionan correctamente.

Intervalo	Punto de inspección	Comprobación	Condiciones necesarias	Acción (si procede)
Durante el montaje	Piezas del bastidor	Posición de los tornillos de ajuste	Los tornillos de ajuste están totalmente insertados en las patas	Introducir los tornillos de ajuste en las patas
Periódicamente	Parte superior de melamina	Comprobar el estado general	Sin daños	Sustituir
	Tornillos del bastidor	Comprobar el apriete	Sin flojedad	Volver a apretar
	Tornillos superiores	Comprobar el apriete	Sin flojedad	Volver a apretar

7. Limpieza y cuidado

Utilice únicamente productos de pulido y limpieza que sean adecuados para cada material (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpie la superficie del escritorio periódicamente y siempre que esté visiblemente sucia.
- ▶ Limpie periódicamente los componentes visibles y ocultos utilizando productos de limpieza adecuados para cada material.

8. Datos de servicio y contacto

Fabricante
Steelcase AG
Briener Str. 42
80333 Múnich
Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 8031 405 – 111
Correo electrónico: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



La guida sintetica è disponibile online al seguente indirizzo:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Lares

1. Istruzioni di sicurezza



AVVERTENZA

Rischio di lesioni o danni alla scrivania!

- ▶ Questa scrivania può essere utilizzata da bambini di età compresa dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano attentamente sorvegliate e istruite riguardo l'uso in sicurezza della scrivania e siano consapevoli dei rischi connessi.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ Gli interventi di pulizia o di manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguiti da bambini.



AVVERTENZA

Rischio di lesioni o danni alla scrivania!

In caso di componenti o elementi di fissaggio non a tenuta, la scrivania può essere instabile. Accertarsi che:

- ▶ la scrivania venga sottoposta regolarmente a interventi di manutenzione;
- ▶ la scrivania non venga utilizzata se danneggiata;
- ▶ la scrivania venga sempre trasportata o spostata solo afferrandola dal telaio inferiore;
- ▶ vengano utilizzati solo ricambi originali del produttore (*vedi 8. Assistenza e dettagli di contatto*).



PERICOLO

Pericolo di tensione elettrica!

- ▶ Collegare o scollegare i connettori solo dopo aver rimosso la corrente dall'apparecchio.
- ▶ Non collegare a terra dispositivi elettrici sul telaio del tavolo.
- ▶ Correggere immediatamente eventuali difetti come collegamenti allentati e cavi danneggiati.

2. Dati tecnici

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Altezza (in mm)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Lunghezza (in mm)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Profondità (in mm)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 - 1600
Intervallo di temperatura nel luogo d'installazione	da +5 °C a +35 °C				
Umidità relativa	dal 5% all'80% (non condensante)				
Capacità di carico massima	75 kg / 750 N				
Materiali	Telaio in acciaio strutturale, piano in melamina, legno di frassino				



La targhetta del modello è collocata sotto la scrivania.

3. Uso conforme

IT



L'uso conforme comprende anche il rispetto di tutte le istruzioni contenute nella presente guida sintetica.

Il prodotto **Lares** è destinato esclusivamente all'impiego come mobile d'ufficio per uso commerciale. Qualunque utilizzo divergente da quello previsto specificato è da considerarsi un uso improprio.

L'uso improprio del prodotto può comportare un rischio per gli arti e la vita stessa o danni materiali. Per tali ragioni, l'uso improprio è proibito. In caso di uso improprio, Steelcase non si assume alcuna responsabilità per danni che possono verificarsi e non garantisce che i componenti funzionino correttamente. Un uso improprio comprende:

- Uso come ausilio di salita
- Sedersi o stare in piedi sulla scrivania
- Uso esterno
- Uso in un ambiente umido

4. Descrizione del prodotto

Lares è l'integrazione perfetta per l'ambiente di lavoro adattabile di oggi. Grazie alle sue scrivanie, ai suoi banchi e ai suoi tavoli da riunione, consente sia la collaborazione che la concentrazione individuale, trasformando qualunque spazio per soddisfare le esigenze delle persone nei diversi momenti della giornata.

La **gamma di scrivanie Lares** offre l'equilibrio perfetto tra design e funzionalità tecnica. Questa integra una varietà di finiture e forme organiche come parte del suo design, offrendo un'ampia gamma di possibilità di personalizzazione grazie ai suoi piedi in metallo e legno misto.

Componenti:

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Piano in melamina con o senza diversi tipi di accesso dall'alto Struttura in acciaio (1 trave montata per fissare le gambe) Gambe in acciaio o in legno di frassino con piedini di livellamento in plastica e parti in plastica per fissare le gambe al piano Vaschetta o rete raccoglicavi per la gestione dei cavi	Piano in melamina con diversi tipi di accesso dall'alto Struttura in acciaio (2 travi) o vaschetta raccoglicavi per fissare le gambe Gambe in acciaio o in legno di frassino con piedini di livellamento in plastica e parti in plastica per fissare le gambe al piano	Piano in melamina con diversi tipi di accesso dall'alto Gambe in acciaio o in legno di frassino (fissate direttamente al piano) con piedini di livellamento in plastica Vaschetta o rete raccoglicavi per la gestione dei cavi	Piano in melamina con diversi tipi di accesso dall'alto Struttura in acciaio (1 o 2 travi montate per fissare le gambe) Gambe in acciaio o in legno di frassino con rotelle in plastica Vaschetta o rete raccoglicavi per la gestione dei cavi Poggiapiedi opzionale	Piano in melamina con diversi tipi di accesso dall'alto Struttura in acciaio (2 travi montate per fissare le gambe) Gambe in acciaio o in legno di frassino con piedini di livellamento in plastica Vaschetta o rete raccoglicavi per la gestione dei cavi

Accessori:

- Modesty panel disponibile per **Lares Desk**, **Lares SE** e **Lares Mobile**
- Desk Organizer con presa di alimentazione disponibile per **Lares Desk**, **Lares SE** e **Lares Mobile**
- Binario centrale con presa di alimentazione disponibile per **Lares Bench**



Marchio CE. Simbologgia la conformità del prodotto ai requisiti in vigore posti dalla Comunità Europea al produttore.



L'etichetta CE del Desk Organizer è posizionata sotto il tavolo, sul lato stretto della lamiera di metallo.

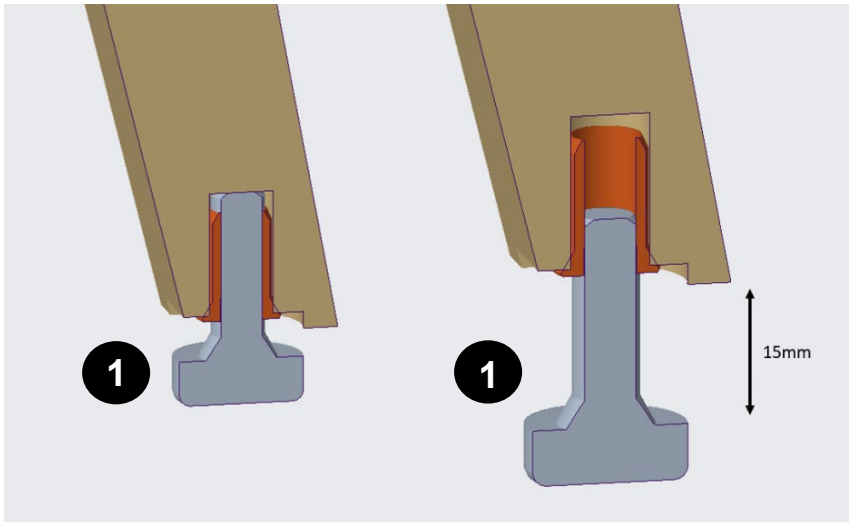
L'etichetta CE del binario centrale è posizionata sul lato inferiore della vaschetta raccoglicavi.

5. Uso e regolazione

5.1 Regolazione dell'altezza:

Per compensare i pavimenti irregolari, è possibile sollevare ogni gamba di massimo 10 mm con una vite di regolazione.

Per una scrivania già installata, si applica quanto segue: prima di effettuare la regolazione dell'altezza, rimuovere eventuali oggetti presenti dalla scrivania.



1 Piedino di regolazione

IT

5.2 Piano scorrevole

Lares Desk e **Lares Bench** sono forniti con piani scorrevoli. Questi consentono di accedere alla vaschetta raccogliacavi. Sotto il piano della scrivania sono presenti due elementi di bloccaggio.

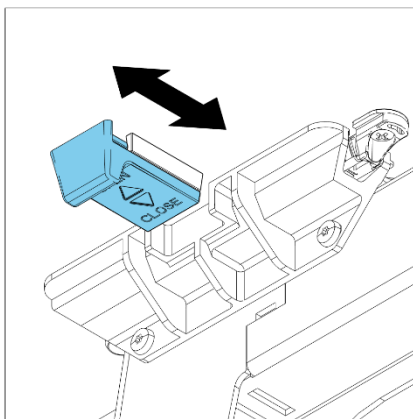


Figura a sinistra: posizione aperta

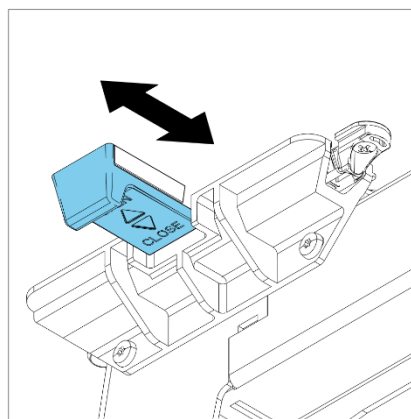


Figura a destra: posizione chiusa

Spostamento del piano scorrevole	Chiusura del piano scorrevole
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rilasciare gli elementi di bloccaggio sotto entrambi i lati. ▶ Estrarre il piano scorrevole fino all'arresto. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spingere all'indietro il piano scorrevole. ▶ Fissare gli elementi di bloccaggio sotto entrambi i lati.

5.3 Regolazione delle rotelle

Lares Mobile è fornito di rotelle sotto le gambe del tavolo.



Fissaggio delle rotelle

- ▶ Premere l'elemento di bloccaggio verso il basso.

Rilascio delle rotelle

- ▶ Spingere l'elemento di bloccaggio verso l'alto.

6. Lavori di manutenzione



Utilizzare solo attrezzi idonei per tutte le attività e contattare il nostro reparto di assistenza ai clienti per chiarimenti su come procedere.

6.1 Controllo funzionale

I componenti dei prodotti **Lares** devono essere controllati a intervalli regolari per verificarne il corretto funzionamento.

Intervallo	Punto di ispezione	Controllo funzionale	Condizioni richieste	Misura (se richiesta)
Durante il montaggio	Parti del telaio	Posizione dei piedini	Piedini completamente inseriti nella gamba	Inserire i piedini nelle gambe
Regolarmente	Piano in melamina	Controllare lo stato generale	Nessun danno	Sostituire
	Viti del telaio	Controllare la tenuta	Non allentate	Riserrare
	Viti del piano	Controllare la tenuta	Non allentate	Riserrare

IT

7. Pulizia e cura

Utilizzare solo prodotti di lucidatura e pulizia adatti per i rispettivi materiali (legno, plastica, metalli ecc.).

- ▶ Pulire la superficie della scrivania a intervalli regolari e se visibilmente sporca.
- ▶ Utilizzare prodotti di pulizia adatti per i rispettivi materiali per pulire regolarmente componenti sia nascosti che visibili.

8. Assistenza e dettagli di contatto

Produttore
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Germania

LineOne EMEA

Telefono: +49 (0) 8031 405 – 111

E-mail: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



O guia rápido está online, disponível em:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Lares

1. Instruções de segurança



AVISO

Risco de lesões ou danos para a secretária!

- ▶ Esta secretária pode ser usada por crianças de oito ou mais anos de idade e também por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que supervisionadas ou tendo sido instruídas quanto à utilização segura da secretária e que compreendam os perigos associados à utilização da secretária.
- ▶ As crianças não têm autorização para brincar com o dispositivo.
- ▶ As crianças não têm autorização para realizar tarefas de limpeza nem tarefas de manutenção do utilizador.



AVISO

Risco de lesões ou danos para a secretária!

A secretária pode ficar instável, se as peças ou os elementos de fixação não forem apertados. Certifique-se de que:

- ▶ a secretária é sujeita a manutenção regular;
- ▶ a secretária não é usada, se estiver danificada;
- ▶ pegue sempre na secretária pela estrutura inferior para transportá-la ou deslocá-la;
- ▶ só são usadas peças sobressalentes oriundas do fabricante. (consulte *8. Detalhes de contacto e assistência*)



PERIGO

Perigo de tensão elétrica!

- ▶ Ligue ou desligue os conectores só quando o dispositivo estiver isento de tensão.
- ▶ Não ligue dispositivos elétricos à terra na estrutura da mesa.
- ▶ Corrija defeitos imediatamente, como ligações soltas e cabos danificados.

2. Dados técnicos

	Secretária Lares	Banco Lares	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Altura (em mm)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Comprimento (em mm)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Profundidade (em mm)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 - 1600
Intervalo de temperaturas no local de montagem	+5 °C a +35 °C				
Humidade relativa	5% a 80% (sem condensação)				
Capacidade de carga máxima	75 kg/750 N				
Materiais	Estrutura de aço, tampo de melamina, madeira de freixo				



A placa de características encontra-se por baixo da secretária.

3. Utilização prevista



A utilização prevista também inclui seguir todas as instruções presentes no guia rápido.

O artigo **Lares** é concebido exclusivamente para ser usado como mobiliário de escritório de utilização comercial. Qualquer outra utilização para além da utilização prevista especificada é considerada utilização indevida.

A utilização indevida do artigo pode resultar num risco para a vida e para os membros ou em danos no material. Por estes motivos, a utilização indevida está proibida. No caso de utilização indevida, a Steelcase não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos que possam ocorrer e não garante que os componentes funcionarão corretamente. A utilização indevida inclui:

- Utilização como auxiliar de subida
- Sentar e estar de pé em cima da secretária
- Utilização exterior
- Utilização em espaço húmido

4. Descrição do artigo

Lares é perfeita para o local de trabalho adaptável de hoje em dia. Com as secretárias, bancos e mesas de reunião, tanto possibilita a colaboração quanto a concentração individual, transformando qualquer espaço para ir ao encontro das necessidades das pessoas ao longo do dia.

A **gama de secretárias Lares** proporciona o equilíbrio perfeito entre design e funcionalidade técnica. Integra uma amplitude de acabamentos e formas orgânicas como parte do seu design, oferecendo uma vasta variedade de possibilidades de personalização através dos seus pés de metal e mistura de madeiras.

Componentes:

Secretária Lares	Banco Lares	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Tampo de melamina com ou sem diferentes tipos de acesso superior Estrutura de aço (1 viga instalada para fixar as pernas) Pernas de aço ou freixo com patins de plástico para nivelar e partes em plástico para fixar as pernas ao tampo Tabuleiro ou rede para cabos para gestão de cabos	Tampo de melamina com diferentes tipos de acesso superior Estrutura de aço (2 vigas) ou tabuleiro de cabos para fixar as pernas Pernas de aço ou freixo com patins de plástico para nivelar e partes em plástico para fixar as pernas ao tampo	Tampo de melamina com diferentes tipos de acesso superior Pernas de aço ou freixo (fixadas diretamente ao tampo) com patins de plástico para nivelar Tabuleiro ou rede para cabos para gestão de cabos	Tampo de melamina com diferentes tipos de acesso superior Estrutura de aço (1 ou 2 vigas instaladas para fixar as pernas) Pernas de aço ou freixo com rodízios de plástico Tabuleiro ou rede para cabos para gestão de cabos Apoio para os pés opcional	Tampo de melamina com diferentes tipos de acesso superior Estrutura de aço (2 vigas instaladas para fixar as pernas) Pernas de aço ou freixo com patins de plástico para nivelar Tabuleiro ou rede para cabos para gestão de cabos

PT

Acessórios:

- Disponível painel inferior frontal para **Secretária Lares Desk, Lares SE e Lares Mobile**
- Disponível organizador de secretária para tomada elétrica **Secretária Lares Desk, Lares SE e Lares Mobile**
- Disponível calha central com tomada elétrica para **Lares Bench**



Marcação CE. Utilizada para simbolizar a conformidade do produto com os requisitos aplicáveis que a Comunidade Europeia impõe ao fabricante.



A marcação CE do organizador de secretária está por baixo da mesa, no lado estreito da chapa de metal.

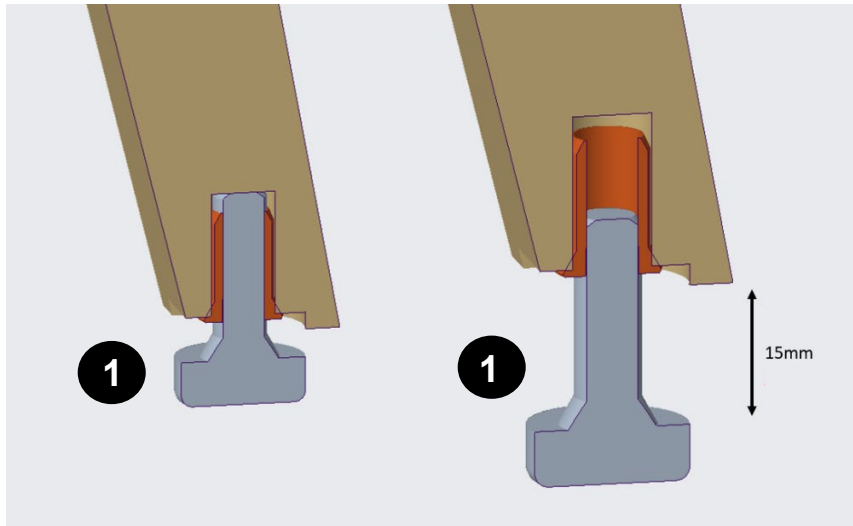
A marcação CE da calha central está no lado de baixo do tabuleiro de cabos.

5. Funcionamento e ajuste

5.1 Ajuste da altura:

Para compensar pisos desnivelados, pode levantar cada perna até 10 mm com um parafuso de ajuste.

Para uma secretária que já tenha sido montada, aplica-se o seguinte: antes de realizar o ajuste da altura, retire todos os objetos que possam estar em cima da secretária.



1 Ajuste de patim

5.2 Tampo deslizante

A **Secretária Lares** e **Lares Bench** são fornecidos com tampo deslizante. O tampo deslizante permite o acesso ao tabuleiro de cabos. Há dois dispositivos de bloqueio por baixo do tampo da mesa.

PT

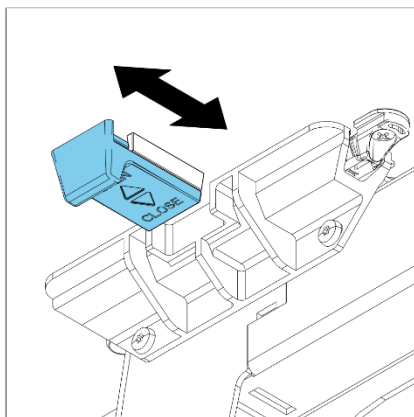


Imagem da esquerda: posição aberta

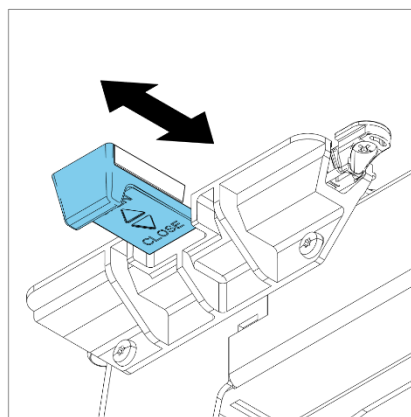


Imagem da direita: posição fechada

Tampo deslizante amovível	Fechar o tampo deslizante
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Destranque os dispositivos de bloqueio por baixo de ambos os lados. ▶ Puxe o tampo deslizante para fora até este parar. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Empurre o tampo deslizante para trás. ▶ Fixe os dispositivos de bloqueio por baixo de ambos os lados.

5.3 Ajuste dos rodízios

Lares Mobile é fornecida com rodízios por baixo das pernas da mesa.



Fixação dos rodízios

- ▶ Prima o dispositivo de bloqueio.

Soltar os rodízios

- ▶ Empurre o dispositivo de bloqueio para cima.

6. Trabalho de manutenção



Use somente ferramentas adequadas para todas as atividades e certifique-se de que contacta o seu departamento de assistência ao cliente para esclarecer como proceder.

6.1 Verificação funcional

Os componentes dos artigos **Lares** têm de ser verificados quanto ao seu correto funcionamento em intervalos regulares.

Intervalo	Ponto de inspeção	Verificação funcional	Condições exigidas	Medida (se necessário)
Durante a montagem	Partes da estrutura	Posições dos patins	Patins totalmente inseridos na perna	Insira os patins nas pernas
Com regularidade	Tampo de melamina	Verificar estado geral	Sem danos	substituir
	Parafusos da estrutura	Verificar aperto	Não está solto	Reapertar
	Parafusos do tampo	Verificar aperto	Não está solto	Reapertar

7. Limpeza e cuidado

Use somente agentes de limpeza e para polir que sejam adequados para cada material (madeira, plástico, metais, etc.).

- ▶ Limpe a superfície da secretária com regularidade e se estiver visivelmente suja.
- ▶ Use agentes de limpeza que sejam adequados para cada material, de modo a limpar componentes ocultos e visíveis com regularidade.

8. Detalhes de contacto e assistência

Fabricante
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Munique
Alemanha

LineOne EMEA

Telefone: +49 (0) 8031 405 – 111
e-mail: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



De snelgids is online beschikbaar bij:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Lares

1. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

Risico op letsel of schade aan het bureau!

- ▶ Dit bureau kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebruik aan ervaring en kennis, als deze personen onder supervisie staan of onderwezen zijn in het veilige gebruik van het bureau en de gevaren begrijpen die bij het gebruik van het bureau horen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen geen reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.



WAARSCHUWING

Risico op letsel of schade aan het bureau!

Het bureau kan onstabiel zijn als onderdelen of bevestigingsmiddelen niet vastzitten. Zorg ervoor:

- ▶ dat het bureau regelmatig wordt onderhouden;
- ▶ het bureau niet wordt beschadigd indien beschadigd;
- ▶ pak het bureau altijd vast aan het onderframe om het te transporteren of te verplaatsen;
- ▶ er worden alleen reserveonderdelen gebruikt die door de fabrikant zijn gemaakt. (zie 8. *Service- en contactdetails*)



GEVAAR

Gevaar voor elektrische spanning!

- ▶ Bevestig de connectoren alleen wanneer het apparaat spanningsloos is of maak ze los.
- ▶ Aard elektrische apparaten niet aan het frame van de tafel.
- ▶ Herstel de defecten zoals losse aansluitingen en beschadigde kabels onmiddellijk.

2. Technische gegevens

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Hoogte (in mm)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Lengte (in mm)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Diepte (in mm)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 - 1600
Temperatuurbereik bij de installatielocatie	+5°C tot +35°C				
Relatieve vochtigheid	5% tot 80% (niet-condenserend)				
Maximale lastcapaciteit	75 kg / 750 N				
Materialen	Structureel stalen frame, melamine bovenblad, essenhout				



Het typeplaatje bevindt zich onder het bureau.

3. Beoogd gebruik



Het beoogd gebruik bevat ook het volgen van alle instructies in de snelgids.

Het **Lares**-product is exclusief ontworpen als kantoormeubel voor commercieel gebruik. Al het andere gebruik buiten het aangegeven beoogde gebruik wordt als onjuist gebruik beschouwd.

Onjuist gebruik van het product kan resulteren in een gevaar voor het leven en de lichaamsdelen, of schade aan het materiaal. Daarom is onjuist gebruik verboden. In het geval van onjuist gebruik, aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid voor eventuele ontstane schade en garandeert niet dat de onderdelen correct zullen werken. Onjuist gebruik omvat:

- Gebruik van een klimhulpmiddel
- Op het bureau zitten en staan
- Buitengebruik
- Gebruik in een vochtige ruimte

4. Productbeschrijving

Lares is dé ideale oplossing voor de aanpasbare werkplek van tegenwoordig. Met hun bureaus, werkbanken en vergadertafels, biedt Lares zowel de mogelijkheden voor samenwerking als individuele concentratie - die iedere ruimte waar mensen elkaar ontmoeten aan hun behoeften aanpast.

De **Lares-bureauserie** levert de perfecte balans tussen ontwerp en technische functionaliteit. Het integreert een reeks van afwerkingen en organische vormen als deel van het ontwerp en biedt zo een breed assortiment van op maat gemaakte mogelijkheden via gecombineerde voeten van houten en metaal.

Componenten:

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Melamine bovenblad met of zonder verschillende soorten toegangen tot het blad	Melamine bovenblad met verschillende soorten toegangen tot het blad	Melamine bovenblad met verschillende soorten toegangen tot het blad	Melamine bovenblad met verschillende soorten toegangen tot het blad	Melamine bovenblad met verschillende soorten toegangen tot het blad
Stalen structuur (1 balk bevestigd, om de poten vast te zetten)	Stalen structuur (2 balken) of kabelgoot om de poten te bevestigen	Stalen poten of poten van essenhout (rechtstreeks bevestigd aan het bovenblad) met kunststof glijders voor levellen	Stalen structuur (1 of 2 balken bevestigd om de poten vast te zetten)	Stalen structuur (2 balken bevestigd om de poten vast te zetten)
Stalen poten of poten van essenhout met kunststof glijders voor het levellen en kunststof onderdelen om de poten naar het bovenblad vast te zetten	Stalen poten of poten van essenhout met kunststof glijders voor het levellen en kunststof onderdelen om de poten naar het bovenblad vast te zetten	Kabelgoot of -net voor kabelbeheer	Stalen poten of poten van essenhout met kunststof zwenkwielen	Poten van staal of essenhout met kunststof glijders voor levelling
Kabelgoot of -net voor kabelbeheer			Kabelgoot of -net voor kabelbeheer	Kabelgoot of -net voor kabelbeheer
			Voetensteun optioneel	

NL

Toebehoor:

- Paneel voor **Lares Desk**, **Lares SE** en **Lares Mobile** beschikbaar
- Bureauorganizer voor aansluitpunt **Lares Desk**, **Lares SE** en **Lares Mobile** beschikbaar
- Middenrail met aansluitpunt voor **Lares Bench** beschikbaar



CE-kenmerk Symboliseert de conformiteit van het product met de geldende eisen, die de Europese Gemeenschap aan de fabrikant stelt.



Het CE-label van de bureauorganizer bevindt zich onder de tafel, aan de smalle kant van de metalen plaat.

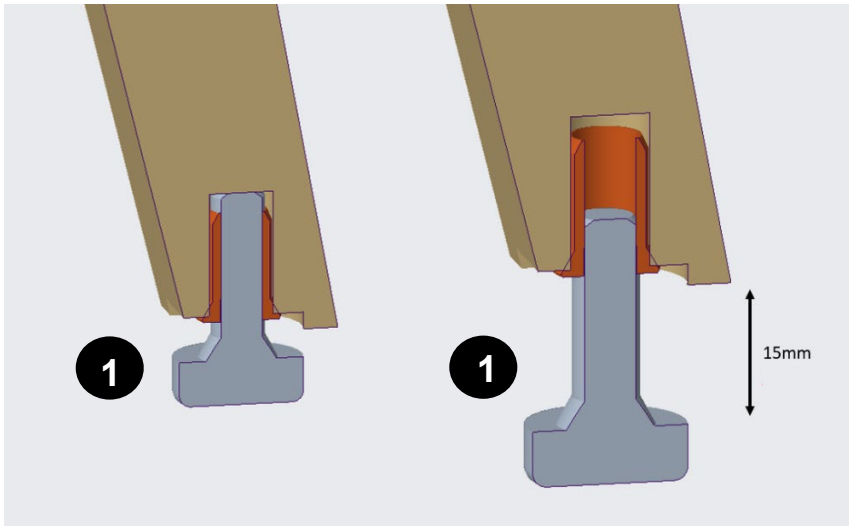
Het CE-label van de middenrail bevindt zich aan de onderkant van de kabelgoot.

5. Gebruik en afstelling

5.1 Hoogte-afstelling:

U kunt iedere poot met een stelschroef tot 10 mm afstellen, wanneer het bureau op een ongelijke vloer staat.

Voor een bureau dat al is geïnstalleerd, is het volgende van toepassing: verwijder alle aanwezige objecten van het bureaublad voordat u de hoogte gaat afstellen.

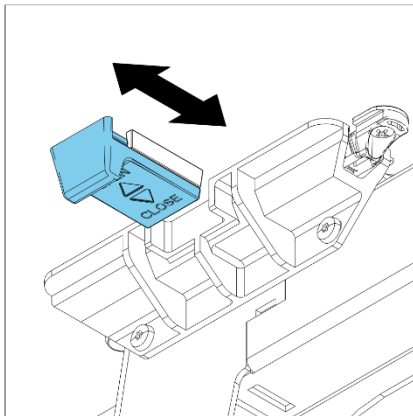


1 Afstelglijder

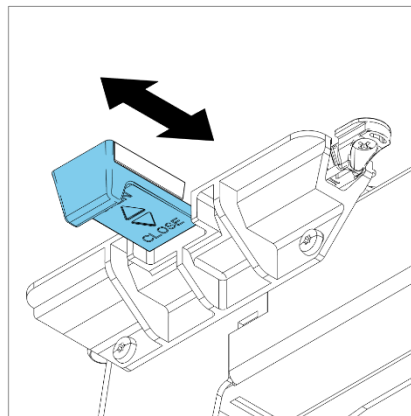
NL

5.2 Verschuifbaar bovenblad

Lares Desk en **Lares Bench** worden geleverd met verschuifbare bovenbladen. Het verschuifbare bovenblad maakt het mogelijk om toegang tot de kabelgoot te krijgen. Er zijn twee borgingen onder het tafelblad.



Linker afbeelding: open positie



Rechter afbeelding: gesloten positie

Verschuifbaar bovenblad verplaatsen

- ▶ Ontgrendel de borgingen aan de onderkant van beide zijden.
- ▶ Trek het verschuifbare bovenblad eruit totdat deze stop.

Verschuifbaar bovenblad sluiten

- ▶ Duw het verschuifbare bovenblad terug.
- ▶ Vergrendel de borgingen aan beide zijden.

5.3 Zwenkwielen aanpassen

Lares Mobile wordt geleverd met zwenkwielen onder de tafelpoten.



Zwenkwielen vastzetten	Zwenkwielen ontgrendelen
▶ Druk de borging in.	▶ Duw de borging omhoog.

6. Onderhoudswerkzaamheden



Gebruik alleen geschikte gereedschappen voor alle activiteiten en neem contact op met onze serviceafdeling hoe u verder te werk moet gaan.

6.1 Functionele controle

De componenten van de **Lares**-producten moeten regelmatig op een correcte werking worden gecontroleerd.

Interval	Controlepunt	Functionele controle	Vereiste condities	Metten (indien nodig)
Tijdens montage	Frameonderdelen	Posities van de glijders	Glijders volledig in de poot gevoerd	Voer de glijders in de poten
Regelmatig	Melamine bovenblad	Algemene toestand controleren	Geen schade	vervangen
	Frameschroeven	Vastheid controleren	Niet los	opnieuw vastdraaien
	Bovenschroeven	Vastheid controleren	Niet los	opnieuw vastdraaien

NL

7. Reiniging en onderhoud

Gebruik alleen polijst- en reinigingsmiddelen die voor de desbetreffende materialen geschikt zijn (hout, kunststof, metalen, enz.).

- ▶ Reinig regelmatig het oppervlak van het bureau en indien zichtbaar vervuild.
- ▶ Gebruik reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor de desbetreffende materialen, om regelmatig niet-zichtbare en zichtbare componenten te reinigen.

8. Service- en contactdetails

Fabrikant
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Duitsland

LineOne EMEA

Telefoon: +49 (0) 8031 405 – 111
E-mail: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Краткая инструкция имеется онлайн на сайте:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Lares

1. Указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск травмы или повреждения стола!

- ▶ Этот стол разрешается использовать детям от 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, ограниченным опытом и знаниями, в случае контроля за ними или инструктирования их безопасному использованию стола, при условии, что они понимают опасность, связанную с использованием стола.
- ▶ Детям запрещается играть с этим изделием.
- ▶ Детям запрещается выполнять очистку изделия и его техническое обслуживание.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск травмы или повреждения стола!

В случае ослабления креплений стола он может стать неустойчивым. Убедитесь в том, что:

- ▶ регулярно выполняется техобслуживание стола;
- ▶ стол не поврежден;
- ▶ при транспортировке или перестановке стола всегда держите его за раму;
- ▶ используются только оригинальные запчасти изготовителя. (см. *раздел 8 Сервис и контактная информация*)



ОПАСНО

Опасное электрическое напряжение!

- ▶ Соединяйте и разъединяйте электрические соединители только, когда изделие обесточено.
- ▶ Не заземляйте электрические приборы на раме стола.
- ▶ Немедленно устраняйте такие дефекты, как ослабленные соединения и поврежденные провода.

2. Технические данные

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Высота (мм)	740	740	740	740 / 1050	550 / 740 / 1050
Длина (мм)	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	800 – 1800	1200 – 2400
Глубина (мм)	600 / 800	1600	600 / 800	600 / 800	1200 - 1600
Диапазон температур в месте установки	от +5 °C до +35 °C				
Относительная влажность	5 % - 80 % (без образования конденсата)				
Максимальная нагрузка	75 кг / 750 Н				
Материалы	Рама из стальных профилей, меламиновое покрытие, древесина ясеня				



Фирменная табличка находится под столешницей.

3. Использование по назначению



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний краткой инструкции.

Изделие **Lares** предназначено исключительно для коммерческого использования в качестве офисной мебели. Любое другое или выходящее за пределы этого использование считается ненадлежащим использованием.

Ненадлежащее использование изделия сопряжено с опасностью для жизни и риском причинения материального ущерба. Поэтому ненадлежащее использование изделия запрещено. В случае ненадлежащего использования Steelcase не несет ответственности за возможный ущерб и не гарантирует нормальную работу компонентов. Ненадлежащее использование включает в себя следующее:

- Использование в качестве подручного средства для подъема.
- Сидение или стояние на столе.
- Использование под открытым небом.
- Использование в сыром помещении.

4. Описание изделия

Lares является идеальной мебелью для современного адаптируемого рабочего места. Эта мебель со столами, скамьями и столами для совещаний позволяет как совместную работу, так и индивидуальную концентрацию – превращая любое пространство в оптимальную среду, учитывающую повседневные потребности людей.

Мебель **Lares desking range** обеспечивает гармонию дизайна и технической функциональности. Она интегрирует в своем дизайне различную отделку и органичные формы, обеспечивая широкие возможности учета индивидуальных потребностей за счет использования металлических и деревянных опор.

Компоненты

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
Меламиновая поверхность с различными типами отверстий в столешнице или без них Стальная конструкция (1 брус для фиксации опор) Стальные или деревянные (ясень) опоры с пластиковыми скользящими втулками для установки в горизонтальное положение и пластиковыми деталями крепеления опор к столешнице Кабельный лоток или сетка для прокладки проводов	Меламиновая поверхность с различными типами отверстий в столешнице Стальная конструкция (2 бруса) или кабельный лоток для крепления опор Стальные или деревянные (ясень) опоры с пластиковыми скользящими втулками для установки в горизонтальное положение и пластиковыми деталями крепеления опор к столешнице	Меламиновая поверхность с различными типами отверстий в столешнице Стальные или деревянные (ясень) опоры (непосредственное крепление к столешнице) с пластиковыми скользящими втулками для установки в горизонтальное положение Кабельный лоток или сетка для прокладки проводов	Меламиновая поверхность с различными типами отверстий в столешнице Стальная конструкция (1 или 2 бруса для фиксации опор) Стальные или деревянные (ясень) опоры с пластиковыми роликами Кабельный лоток или сетка для прокладки проводов Подставка для ног (опция)	Меламиновая поверхность с различными типами отверстий в столешнице Стальная конструкция (2 бруса для фиксации опор) Стальные или деревянные (ясень) опоры с пластиковыми скользящими втулками для установки в горизонтальное положение Кабельный лоток или сетка для прокладки проводов

Принадлежности

- Панель Modesty для **Lares Desk, Lares SE** и **Lares Mobile**
- Подставка для розетки питания **Lares Desk, Lares SE** и **Lares Mobile**
- Центральная балка с розеткой питания для **Lares Bench**



Знак CE. Знак указывает на соответствие изделия действующим требованиям Европейского Сообщества к изготовителям.



Табличка CE подставки для розетки находится под столом, на узкой стороне металлического листа.

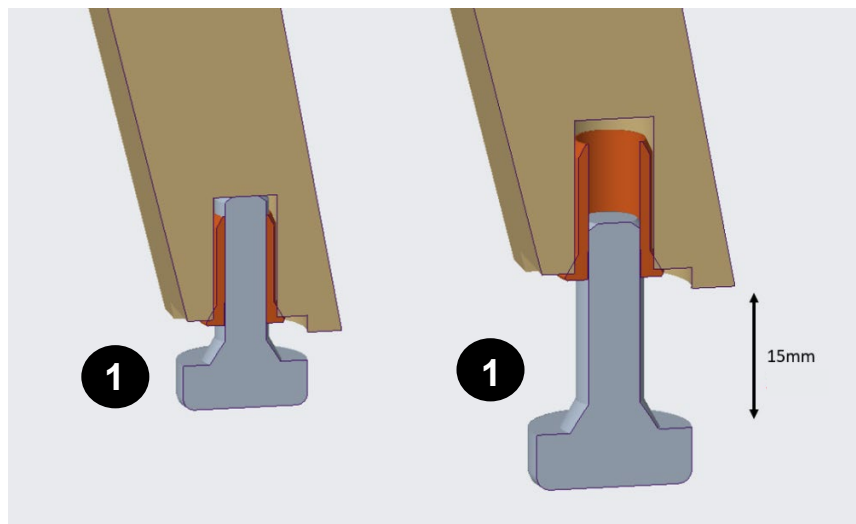
Табличка CE центральной балки находится на нижней стороне кабельного лотка.

5. Использование и регулировка

5.1 Регулировка высоты

Для компенсации неровностей пола вы можете поднять каждую опору максимум на 10 мм с помощью регулировочного винта.

В случае уже отрегулированного стола необходимо до начала регулировки высоты удалить со столешницы все имеющиеся на ней предметы.



1 Регулировочная скользящая втулка

5.2 Сдвигаемая крышка

Lares Desk и **Lares Bench** имеют сдвигаемые крышки. Сдвигаемая крышка обеспечивает доступ к кабельному лотку. Имеются два замка снизу столешницы.

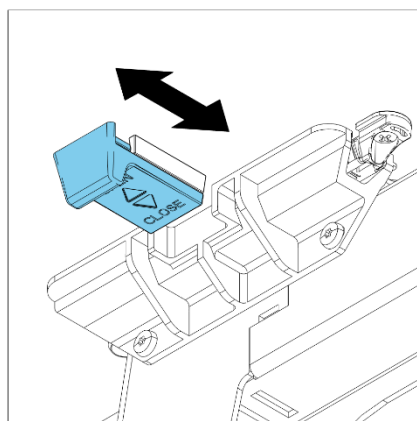


Рис. слева: открытое положение

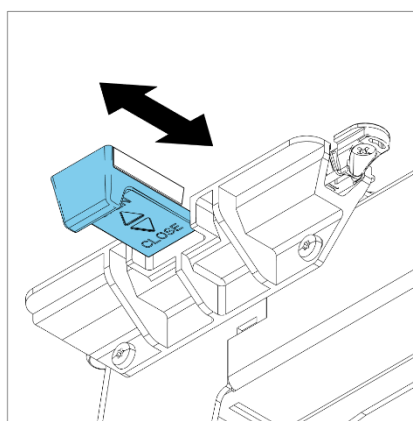


Рис. справа: закрытое положение

Открытие сдвигаемой крышки	Закрытие сдвигаемой крышки
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откройте замки снизу с обеих сторон. ▶ Вытяните сдвигаемую крышку до упора. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Задвиньте крышку на место. ▶ Закройте замки снизу с обеих сторон.

5.3 Регулировка роликов

Lares Mobile поставляется с роликами снизу опор стола.



Фиксация роликов	Отпускание роликов
▶ Нажмите вниз на стопор.	▶ Установите стопор в верхнее положение.

6. Техническое обслуживание



Используйте только подходящие инструменты для всех работ и при необходимости обратитесь в наш отдел сервиса за разъяснением порядка работ.

6.1 Функциональная проверка

Необходимо регулярно проверять надлежащую работу компонентов изделий Lares.

Интервал	Место контроля	Функциональная проверка	Необходимые условия	Меры (при необходимости)
Во время сборки	Части рамы	Положение на скользящих втулках	Скользкие втулки полностью утоплены в опору	Установить скользящие втулки в опоры
Регулярно	Меламиновое покрытие	Проверить общее состояние	Отсутствие повреждений	Заменить
	Винты рамы	Проверить затяжку	Винты не ослаблены	Затянуть
	Верхние винты	Проверить затяжку	Винты не ослаблены	Затянуть

7. Очистка и уход

Используйте только средства полирования и очистки, пригодные для соответствующих материалов (дерево, пластмассы, металлы и т. д.).

- ▶ Очищайте поверхность стола регулярно и в случае видимых загрязнений.
- ▶ Используйте средства очистки, пригодные для соответствующих материалов, для регулярной очистки скрытых и видимых компонентов.

8. Сервис и контактная информация

Изготовитель
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Germany

LineOne EMEA

Тел. +49 (0) 8031 405 – 111
E-mail: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



1. تعليمات السلامة

تحذير

- خطر وقوع إصابات أو تلفيات للمكتب!
- ▶ يمكن استخدام هذا المكتب من قبل الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات، أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين ليس لديهم دراية أو خبرة، بشرط الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات الخاصة بشأن الاستخدام الآمن للمكتب وفهمهم المخاطر الناجمة عن ذلك.
 - ▶ يحظر على الأطفال اللعب بالماكينة.
 - ▶ لا يجوز إجراء أعمال التنظيف أو الصيانة من قبل الأطفال.

تحذير

- خطر وقوع إصابات أو تلفيات للمكتب!
- قد يؤدي عدم تثبيت الأجزاء أو ربط المسامير جيدًا إلى عدم ثبات المكتب. تأكد من النقاط التالية:
- ▶ صيانة المكتب بانتظام؛
 - ▶ عدم استخدام المكتب في حالة وجود ضرر به؛
 - ▶ رفع المكتب دائمًا من الهيكل السفلي لنقله أو تحريكه؛
 - ▶ استخدام قطع الغيار الأصلية من الشركة المصنعة دون غيرها. (انظر 8: الخدمة وبيانات الاتصال)

خطر

- خطر الجهد الكهربائي!
- ▶ لا تقم بتوصيل أو فصل الوصلات إلا بعد فصل التيار عن الجهاز.
 - ▶ لا تقم بتأريض الأجهزة الكهربائية في هيكل المكتب.
 - ▶ قم بتصحيح العيوب مثل التوصيلات السائبة والكابلات التالفة على الفور.

2. المواصفات الفنية

	Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
الارتفاع (مم)	740	740	740	1050 / 740	1050 / 740 / 550
الطول (مم)	1800 – 800	1800 – 800	1800 – 800	1800 – 800	2400 – 1200
العمق (مم)	800 / 600	1600	800 / 600	800 / 600	1600 - 1200
نطاق الحرارة في موقع التركيب	5 إلى 35 درجة مئوية				
الرطوبة النسبية	5% إلى 80% (دون تكاثف)				
الحمولة القصوى	75 كجم / 750 نيوتن				
الخامات	هيكل صلب، سطح ميلامين، خشب الرماد				

توجد لوحة المواصفات أسفل سطح المكتب.



3. الاستخدام في الأغراض المحددة

الاستخدام في الأغراض المحددة يشمل أيضاً الالتزام بجميع المعلومات الواردة في الدليل المختصر.



تم تصميم المنتج **Lares** كأثاث مكتبي للاستخدامات التجارية فقط. أي استخدام آخر أو مخالف لهذا الغرض، يعتبر مخالفاً للاستخدام في الأغراض المحددة.

إن استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة قد يتسبب في مخاطر على الحياة أو تلفيات مادية. ولذلك فإنه يحظر تماماً استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة له. لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية عن أية أضرار قد تحدث بسبب الاستخدام المخالف للأغراض المحددة، كما لا تضمن أن المكونات ستعمل بالشكل الصحيح وفقاً لتصميمها الوظيفي. نماذج للاستخدام المخالف للأغراض المحددة:

- الاستخدام كوسيلة مساعدة للتسلق
- الجلوس والوقوف فوق المكتب
- الاستخدام في الأماكن المفتوحة.
- الاستخدام في الأماكن الرطبة.

4. وصف المنتج

تعد Lares المجموعة المثالية المناسبة لأماكن العمل العصرية القابلة للتعديل. وتضم هذه المجموعة باقة متنوعة من المكاتب والمقاعد وطاولات الاجتماعات، التي تساعد على التركيز في العمل سواء على المستوى الجماعي أو الفردي - وتسمح بتحويل أي مساحة لتلبية احتياجات الأشخاص على مدار اليوم.

توفر باقة مكاتب Lares التوازن المثالي بين التصميم والأداء العملي. وهي تضم مجموعة واسعة من التشطيبات والأشكال الطبيعية، وتقدم خيارات متعددة للتخصيص حسب الرغبة من خلال الأرجل المعدنية أو الخشبية.

المكونات:

Lares Desk	Lares Bench	Lares SE	Lares Mobile	Lares Meeting
سطح علوي من الميلامين مع أو دون أنواع مختلفة من الملحقات للسطح	سطح علوي من الميلامين مع أنواع مختلفة من الملحقات للسطح	سطح علوي من الميلامين مع أنواع مختلفة من الملحقات للسطح	سطح علوي من الميلامين مع أنواع مختلفة من الملحقات للسطح	سطح علوي من الميلامين مع أنواع مختلفة من الملحقات للسطح
قطاع صلب (عارضة واحدة موصلة لتثبيت الأرجل)	قطاع صلب (عارضتان) أو حامل كابلات لتثبيت الأرجل	أرجل من الصلب أو خشب الرماد (متصلة مباشرة في السطح) مع قواعد بلاستيكية لضبط الارتفاع	قطاع صلب (عارضة واحدة أو اثنتان موصلة لتثبيت الأرجل)	قطاع صلب (عارضتان) موصلتان لتثبيت الأرجل
أرجل من الصلب أو من خشب الرماد، مع قواعد بلاستيكية لضبط الارتفاع، وأجزاء بلاستيكية لتثبيت الأرجل في السطح العلوي	أرجل من الصلب أو من خشب الرماد، مع قواعد بلاستيكية لضبط الارتفاع، وأجزاء بلاستيكية لتثبيت الأرجل في السطح العلوي	مع قواعد بلاستيكية لضبط الارتفاع حامل أو شبكة لتوزيع الكابلات	أرجل من الصلب أو خشب الرماد مع عجلات بلاستيكية حامل أو شبكة لتوزيع الكابلات	أرجل من الصلب أو خشب الرماد مع قواعد بلاستيكية لضبط الارتفاع حامل أو شبكة لتوزيع الكابلات
حامل أو شبكة لتوزيع الكابلات	حامل أو شبكة لتوزيع الكابلات	حامل أو شبكة لتوزيع الكابلات	مسند أقدام اختياري	حامل أو شبكة لتوزيع الكابلات

AR

الملحقات:

- تتوفر ستارة أمامية لكل من **Lares Desk**، و**Lares SE**، و**Lares Mobile**
- يتوفر حامل مكتبي لمقابس التيار مع **Lares Desk**، و**Lares SE**، و**Lares Mobile**
- يتوفر قضيب وسطي لمقابس التيار مع **Lares Bench**



علامة CE. ترمز إلى توافق المنتج مع متطلبات الجماعة الأوروبية على الشركة المصنعة.

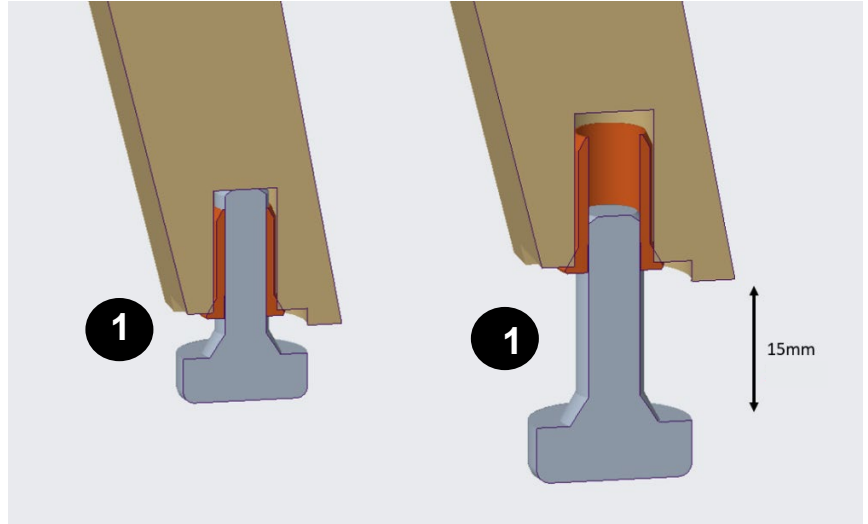
توجد علامة CE الخاصة بالحامل المكتبي أسفل الطاولة، على الجانب الضيق من القطاع المعدني.
توجد علامة CE الخاصة بالقضيب الواسطي على الجانب السفلي من حامل الكابلات.



5. التشغيل والضبط

5.1 ضبط الارتفاع:

لتعويض فارق الارتفاع على الأرضيات غير المستوية، يمكنك رفع كل رجل حتى 10 مم باستخدام مسامير الضبط. بالنسبة للمكاتب التي تم نصبها بالفعل، ينطبق ما يلي: قبل القيام بضبط الارتفاع، يرجى إزالة أية أغراض من على سطح المكتب.



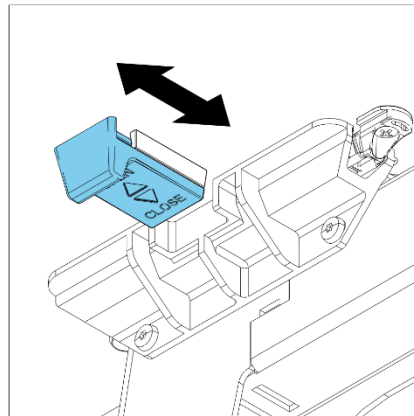
1

قواعد الضبط

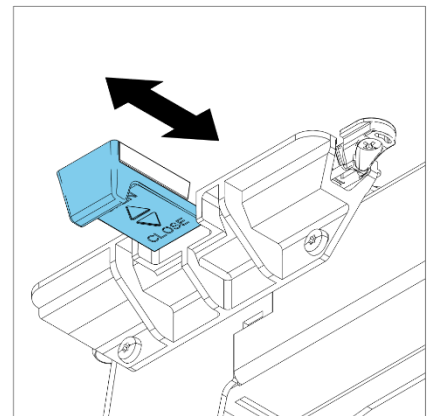
AR

5.2 السطح المنزلق

يتم تجهيز Lares Desk و Lares Bench بأسطح منزلقة. يتيح السطح المنزلق إمكانية الوصول إلى حامل الكابلات. يوجد قفلان تحت سطح المكتب.



الصورة اليمنى: وضع الغلق

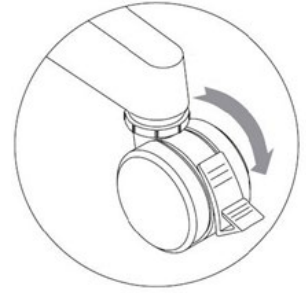


الصورة اليسرى: وضع الفتح

تحريك السطح المنزلق	إغلاق السطح المنزلق
<ul style="list-style-type: none"> ▶ حرر القفلين الموجودين أسفل كلا الجانبين. ▶ اسحب السطح المنزلق للخارج حتى يتوقف. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ادفع السطح المنزلق مرة أخرى للخلف. ▶ ثبت القفلين أسفل كلا الجانبين.

5.3. عجلات الضبط

يتم تجهيز Lares Mobile بعجلات أسفل أرجل المكتب.



تثبيت العجلات	تحرير العجلات
اضغط على القفل لأسفل.	ارفع القفل لأعلى.

6. أعمال الصيانة

لا تستخدم سوى الأدوات المناسبة لجميع الأنشطة، وتأكد من الاتصال بقسم خدمة العملاء لأي توضيح عن كيفية المتابعة.



6.1 الفحص الوظيفي

يجب فحص جميع أجزاء منتجات Lares بشكل منتظم للتأكد من أدائها الوظيفي.

المواعيد	موضع الفحص	الفحص الوظيفي	الحالة المطلوبة	الإجراء (عند الضرورة)
أثناء التجميع	الأجزاء الهيكلية	أماكن قواعد الضبط	قواعد الضبط مبيتة بالكامل في الرجل	أدخل القواعد في الأرجل
بشكل منتظم	السطح الميلايين	فحص الحالة العامة	بلا أضرار	تغيير
	مسامير الهيكل	افحص الربط	مربوطة جيدًا	أعد الربط
	مسامير السطح	افحص الربط	مربوطة جيدًا	أعد الربط

AR

7. التنظيف والعناية

تأكد من استخدام وسائل العناية والتنظيف المناسبة لكل مادة (الخشب، البلاستيك، المعادن، إلخ).

- ▶ نظف سطح المكتب بانتظام وفي حالة اتساخه.
- ▶ نظف بانتظام المكونات الظاهرة وغير الظاهرة باستخدام وسائل التنظيف المناسبة لكل مادة.

8. الخدمة وبيانات الاتصال

111 – 405 8031 (0) 49+
lineone-de@steelcase.com DE
lineone-en@steelcase.com EN
lineone-fr@steelcase.com FR
posventaspain@steelcase.com ES

هاتف:
البريد الإلكتروني:

LineOne EMEA

الشركة المصنعة
Steelcase AG
Brienner Str. 42
München 80333
Germany

EN Assembly Directions
DE Montageanleitungen
FR Instructions de montage
ES Instrucciones de montaje
IT Istruzioni di montaggio
PT Instruções de montagem
NL Montage instructies
RU Инструкция по сборке
AR تعليمات التجميع



<https://www.steelcase.com/eu-en/products/desks/lares/> > Documents > Assembly

Steelcase®